



# ARES

**UNION ROYALE NATIONALE DES OFFICIERS DE RÉSERVE DE BELGIQUE a.s.b.l.**  
**KONINKLIJKE NATIONALE VERENIGING VAN DE RESERVEOFFICIEREN VAN BELGIË v.z.w.**



**Le Quartier Prince Albert  
à Bruxelles**

**Het Kwartier Prins Albert  
te Brussel**



KONINKLIJKE NATIONALE VERENIGING  
VAN DE RESERVEOFFICIEREN  
VAN BELGIË v.z.w.

Onder de Hoge Bescherming  
van Z.M. de Koning



UNION ROYALE NATIONALE DES  
OFFICIERS DE RÉSERVE DE  
BELGIQUE A.S.B.L.

Sous le Haut Patronage  
de S.M. le Roi

## Ares 121

### SOMMAIRE - INHOUDSTAFEL

Woord van de Nationaal Voorzitter - Editoriaal Mot du Président National - Editorial	4
Nieuwjaarsreceptie Réception de nouvel-an	6
Week van de Reserve Semaine de la Réserve	8
Richtlijnen en inlichtingen van Defensie Directives et informations de la Défense	10
Votre gestionnaire du personnel vous informe ! Uw personeelsbeheerder informeert !	13
Concert du Service Médical Concert van de Medische Dienst	18
175 <sup>ème</sup> anniversaire de la Marine Royale 175 <sup>ste</sup> verjaardag van de Koninklijke Marine	20
Plechtigheden Cérémonies	24
Nos Généraux... Onze Generaals...	27
Adresses de correspondance des Groupements Correspondentieadressen van de Groeperingen	29

## ... een (laatste) woord van de Nationaal Voorzitter

Inderdaad, op 1 april 2006 wordt door een nieuw samengestelde Algemene Vergadering een nieuwe Raad van Bestuur verkozen, die op zijn beurt een nieuwe Nationaal Voorzitter zal verkiezen. Dit betekent meteen het einde van mijn mandaat, dat ik na zes jaar neerleg en dit uitgerekend op 1 april ...! Weliswaar geen aprilgrap! Maar alle goede dingen kennen nu eenmaal een einde. In dit “Woord van de Nationaal Voorzitter” wil ik voor de laatste maal uw aandacht vragen voor de vele bekommernissen en zorgen die deel uitmaken van het dagelijks bestaan en ... voortbestaan van onze Reservisten, van droom tot werkelijkheid, van hoop tot ontgoocheling, maar nooit tot wanhoop.

Sommigen onder jullie denken nog steeds met enig heimwee terug aan de tijd van hun dienstplicht en hun daarop volgende wederoproeping. Zij menen te spreken van de tijd “toen het leger nog echt een leger was”. De operationele rappels op het terrein, de WINTEX en andere oefeningen waaraan ze deelnamen, bezorgden hen het gevoel van een ware binding met de Krijgsmacht. Ze waren de Reserve, enthousiast en gemotiveerd en op die manier “twice a citizen”. Voor hen is de opschorting van de dienstplicht een foute beslissing uit het verleden, louter genomen omwille van de politieke opportuniteit. Deze beslissing heeft veel verwarring gezaaid. Is dit niet voor veel werkgevers het excuus om deelname aan wederoproeping te weigeren?

Beste vrienden, de geschiedenis heeft haar rechten en nodigt uit om er uit te leren, maar zeker niet om in het verleden te blijven leven. De Krijgsmacht maakt een ware revolutie door. Ze moet grondig en bestendig hervormd worden om te kunnen beantwoorden aan de noden van een moderne actuele samenleving, waarin mens en wetenschap permanent evolueren. Nieuwe uitdagingen en behoeften vereisen creatieve en inventieve oplossingen. Het lijkt mij meer dan evident dat ook onze Reserve aan dit proces blijft meewerken, zeker wanneer de politieke en militaire beleidsmakers een inzetbare Reserve als vereiste stellen. Voor velen onder jullie ligt hier nog een reële opportuniteit. Ik nodig jullie uit daaraan verder mee te werken, positief te blijven meedenken en vooral vooruit te denken.

Het aantal Reservisten is op zich geen criterium, wel de kwaliteit van de Reserve. We zien dat internationaal voor NAVO-opdrachten steeds meer beroep gedaan wordt op Reservisten. Ook wij moeten oog hebben voor de concrete evolutie. Vandaag is er vraag naar een Reservist die een specialist is en inzetbaar is. Een ruim begrip dat noodzakelijkerwijze concreet moet ingevuld worden. Daarom nogmaals een laatste oproep aan ons politiek beleid: bezorg uw Reservist een ruime en noodzakelijke wettelijke bescherming wanneer u hem als specialist voor korte of middellange termijn wilt inzetten. Sinds het in voege treden van het wettelijk statuut van het reservepersoneel in de Krijgsmacht, lijkt het interdepartementaal overleg geen prioriteit te zijn, wat we ten zeerste betreuren.

Beste vrienden Reserveofficieren en Reserveonderofficieren, ik geloof in een zinvolle toekomst voor onze reserve. Velen onder u krijgen ook de kans en willen ook actief ingezet worden in diverse opdrachten. Mijn oprechte dank hiervoor! Zij die met Caesar denken “divide et impera” zijn fout. Niet alleen “Eendracht maakt macht”, maar ook samenbundeling van krachten! De Reserve zal blijven! Het ga jullie allen verder goed.

Jacques De DECKER  
Fregatkapitein (R)  
Nationaal Voorzitter KNVRO

## ... un (dernier) mot du Président National

En effet, le 1<sup>er</sup> avril 2006, une nouvelle Assemblée Générale élira un nouveau Conseil d'Administration, qui élira à son tour un nouveau Président National. Cela signifie la fin de mon mandat, que je dépose après six ans et ceci, précisément un 1<sup>er</sup> avril ... ! Mais ce n'est pas un poisson d'avril ! Toutes les bonnes choses ont cependant une fin. Dans ce "Mot du Président National", je souhaite une dernière fois attirer votre attention sur les nombreux soucis et inquiétudes qui font partie de la vie et ... de la survie quotidienne de nos Réservistes, du rêve à la réalité, de l'espoir à la désillusion, mais jamais au désespoir.

Certains d'entre vous pensent encore avec nostalgie au temps de leur service militaire et des rappels qui ont suivi. Ils estiment qu'ils parlent d'un temps "où l'armée était encore une vraie armée". Les rappels opérationnels sur le terrain, les WINTEX et autres exercices auxquels ils participaient, leur donnaient le sentiment d'un vrai lien avec les Forces Armées. Ils étaient la Réserve, enthousiaste et motivée et, ainsi, "twice a citizen". Pour eux, la suspension du service militaire est une mauvaise décision du passé, seulement prise pour des raisons d'opportunisme politique. Cette décision a causé un grand trouble. N'est-ce pas pour de nombreux employeurs l'excuse idéale pour refuser la participation aux rappels ?

Chers amis, l'histoire a ses droits et invite à en tirer les leçons, mais certainement pas pour continuer à vivre dans le passé. Les Forces Armées ont subi une véritable révolution. Elles doivent être profondément et constamment réformées pour répondre aux besoins de la société moderne actuelle, où l'homme et la science ne cessent d'évoluer. De nouveaux défis et besoins requièrent des solutions créatives et inventives. Il me semble tout à fait évident que notre Réserve continue, elle aussi, à participer à ce processus, certainement lorsque les décideurs politiques et militaires posent comme condition une Réserve qui peut être engagée. Pour bon nombre d'entre vous, il y a là encore une réelle opportunité. Je vous invite à y collaborer, à continuer à penser de façon positive et surtout à anticiper.

Le nombre des Réservistes n'est pas un critère en soi, mais bien la qualité de la Réserve. Nous voyons que, du point de vue international, on fait de plus en plus souvent appel à des Réservistes pour des missions OTAN. Nous aussi, nous devons faire attention à l'évolution concrète. De nos jours, on a besoin d'un Réserviste qui est un spécialiste et qui peut être engagé. Voilà un concept très large auquel il faut nécessairement donner un contenu concret. Pour cette raison, je fais un dernier appel à nos dirigeants politiques : offrez à votre Réserviste une protection légale large et nécessaire, si vous souhaitez l'engager en tant que spécialiste pour une période de courte ou de moyenne durée. Depuis l'entrée en vigueur du statut légal du personnel de Réserve dans les Forces Armées, la concertation interdépartementale ne semble pas une priorité, ce que nous ne pouvons que regretter amèrement.

Chers amis Officiers et Sous-Officiers de Réserve, je crois en un futur qui a un sens pour notre Réserve. Bon nombre d'entre vous ont l'occasion et souhaitent être activement engagés dans diverses missions. Je vous en remercie sincèrement ! Ceux qui pensent, comme César, "divide et impera", se trompent. Non seulement "L'Union fait la Force", mais aussi l'union de toutes les forces ! La Réserve se maintiendra ! Portez-vous bien.

Jacques De DECKER  
Capitaine de Frégate (R)  
Président National URNOR

# Nieuwjaarsreceptie 2006

## Réception de nouvel an 2006

*KNVRO heeft haar nieuwjaarsreceptie op 31 januari 2006 in de Zaal Madou van de Prins Albertclub te Brussel gehouden.*

*We mochten er Luitenant-generaal Jef VAN DEN PUT, Hoofd van het Militair Huis van de Koning, verwelkomen, alsook een tiental andere generaals en admiraals, verscheidene eenheidscommandanten, defensie attachés en prominente militairen en burgers, en natuurlijk onze collega's Reservisten uit heel het land.*

*Hierna de toespraak van de Nationaal Voorzitter van KNVRO.*

*L'URNOR a organisé sa réception de nouvel an le 31 janvier 2006 dans la Salle Madou du Club Prince Albert à Bruxelles.*

*Nous y avons accueilli Le Lieutenant-général Jef VAN DEN PUT, Chef de la Maison Militaire du Roi, ainsi qu'une dizaine d'autres généraux et amiraux, plusieurs commandants d'unités, attachés de défense et autres personnalités militaires et civiles, et bien entendu nos collègues Réservistes, venant des quatre coins du pays.*

*Ci-après le discours du Président National de l'URNOR.*

Généraux et Amiraux, Messieurs les Attachés de Défense, Colonels,  
Messieurs les Past-Présidents de l'URNOR,  
Geachte Collega's Reservisten,  
Dames en Heren, vrienden van de Reserve,

Il m'est très agréable de pouvoir vous accueillir si nombreux dans ce salon du Club Prince Albert pour cette réception de nouvel an de l'Union Royale Nationale des Officiers de Réserve. C'est avec joie que je tiens à vous souhaiter une bonne et heureuse année 2006. Que puis-je vous souhaiter pour vous tous et pour tous ceux qui vous sont chers : une année sans trop de soucis (parce que sans n'est pas réaliste), une année enrichie d'une bonne santé à laquelle nous devrions plus travailler nous-mêmes comme nous disent les études scientifiques, une année avec régulièrement des succès dans vos entreprises dont nous avons besoin pour persévérer dans les nouvelles entreprises, finalement en un mot, une année de bien-être au travail et à domicile.

Mais que pouvons-nous espérer pour notre avenir très spécifique pour notre Réserve qui se sait fortement menacée et mise en question !

Puis-je, en ma qualité de président national de l'Union Royale Nationale des Officiers de Réserve, en ce moment unique et familial exprimer un souhait tout particulier pour nous tous militaires, qui sommes considérés membres égaux de cette grande famille de la Défense. Je vous souhaite une année de plus de certitude et de stabilité, une année sans nouvelles réformes ou restructurations indéfinies, une année de plus grandes informations claires et explicites, sans équivoques et de consultations et réflexions bilatérales, une année de confiance et de foi croissantes dans une réserve qui se veut engagée et respectée.

Inderdaad het voorbije jaar 2005 was voor de Reserve een zeer bewogen jaar van onzekerheden en groeiende twijfels, meer zelfs van aanhoudende drastische afslankingen.

Het toekomst plan 2000 – 2015 werd meerdere malen gewijzigd, zegge aangepast zeker als het de inzetbaarheid en dus de toekomst van de Reserve betref. Dit plan bevatte een visie voor de Reserve en veroorzaakte een gevoel van zekerheid van een toekomst voor de Reservisten die nog gemotiveerd

wilden meewerken aan een ontwikkeling van een nieuw reserve-ideaal. Een natuurlijke selectie zou een reëel overtallige Reserve naar meer realistische en gewenste proporties herleiden. Daar is niets mis mee, integendeel zelfs. Ook wij willen samenwerken aan een nieuw leger dat aangepast is aan de huidige maatschappelijk samenleving. Immers de gemotiveerde Reservist behield als waarden: Passion to serve, Passion to excel.

De doorzetter van toen – uit het militietijdperk – werd e getrainde reservist van vandaag.

Maar hebben wij Reservisten onze verwachtingen niet te hoog gesteld ? Is er werkelijk een toekomst voor de Reservist weg gelegd en welke toekomst ? Deze vraag stellen we aan onze politieke beleidsverantwoordelijken. Zoeken onze politici in Defensie ons de zo gewenste zekerheid voor ons engagement te garanderen ? Door de politieke koerswijziging zijn vele Reservisten o.m. uit de afgeschafte TSU's als het ware overtollig geworden en met verlies van hun affectatie in deze eenheden tot gevolg. En waar nu ? Deze vragen vergen een duidelijk antwoord en mogen niet retorisch blijven.

In acht genomen het bij KB bepaalde quotum van 6000 reserve manschappen worden daarenboven nieuwe organieke tabellen en nieuwe normen voor reffectatie uitgewerkt, waarbij specificiteit, graad en beschikbaarheid gehanteerd worden.

Voeg daar aan toe dat de bevoegde diensten van HR door de tijd gepakt zijn en bovendien onderbemand, de communicatie op diverse echelons tegenstrijdig, dan is de chaos onvermijdelijk onder de vele “*affectatieloze en affectatiezoekende*” willige reservisten. Ik wil publiekelijk hulde brengen aan HRE-C/res, Majoor Ronny WINDMOLDERS, die zich persoonlijk inzet om individueel aan het euvel te verhelpen en bekommerd is om elke reffectatie, daarin gesteund door de diensten van de Nationale Directie van de Reserve. Ik wil hen voor hun medewerking zeer gemeend dank zeggen.

Chers amis, vous aurez compris que notre message de nouvel an n'est pas nécessairement enthousiaste, je le regrette profondément. L'avenir de notre Réserve dépend non plus seulement de notre engagement personnel ou de notre disponibilité, mais surtout des possibilités qui nous sont et seront offertes à le concrétiser. N'y a-t-il pas une contradiction de fait entre la limitation à sept jours d'entraînement (prévus dans le loi comme un minimum) et l'appel pour un plus haut degré de spécificité et de spécialité des Réservistes. Les restrictions budgétaires ne sont pas toujours bonne conseillère de qualité.

L'URNOR veut faire un appel aux autorités politiques pour soutenir les autorités militaires qui réclament une plus large possibilité d'engagement pour la Réserve en mettant à leur disposition de plus larges moyens de fonctionnement afin de mieux servir notre pays. Comme l'union fait la force, j'invite dans ce même esprit d'ouverture tous nos officiers, sous-officiers, soldats et matelots à se réunir fraternellement dans une association nationale de la Réserve afin de se faire écouter plus fortement par tous ceux qui comme vous tous, chers amis de la Réserve.

Vive la Belgique, Vive la Réserve.

Leve België, Leve de Reserve.

Jacques De DECKER  
Fregatkapitein (R) / Capitaine de Frégate (R)  
Nationaal Voorzitter KNVRO / Président National URNOR

# Week van de Reserve



**23 – 27 Okt 06**

## **LEOPOLDSBURG**

1. Voor het jaar 2006 heeft HRE-DNR de « Week van de Reserve » opnieuw weerhouden en op het jaarprogramma geplaatst.
2. De Defensiestaf heeft het HK 1Bde aangeduid als steuneenheid.
3. De « Week van de Reserve » vindt plaats te **LEOPOLDSBURG van 23 tot 27 Okt 06.**
4. Deze « Week » is in feite een samensmelting van de traditionele Nationale Militaire Competitie van de Belgische Reservekaders, de oefening Defender en de principes ICSS. Ze bestaat uit twee dagen **lessen** en twee dagen **competitie**. Men kan aan beide onderdelen deelnemen, of ook slechts aan één van de twee onderdelen.  
Dit jaar zullen er ook buitenlandse ploegen aan een deel van de week deelnemen.
5. De **inlichtingen en de inschrijvingen voor de lessenreeks** zal gebeuren **via HRE-DNR**. DNR zal een rondschrjven richten naar alle eenheden.  
De geïnteresseerden aan de lessenreeks doen er dus goed aan om hun eenheid te contacteren.
6. De **inschrijvingen voor de deelname aan de competitie** moet gebeuren **via KNVRO**. Verdere inlichtingen en inschrijvingsmodaliteiten worden naar uw Groepering gestuurd, of op aanvraag rechtstreeks naar u.
7. Wij hopen om minimum 20 Belgische ploegen te hebben.

### **Programma:**

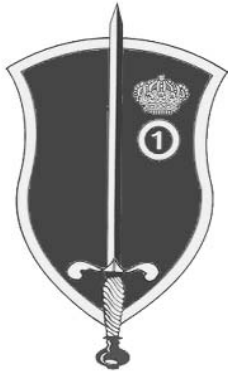
Maandag 23 en dinsdag 24 Okt 06: vorming en lessen gebaseerd op de basisvorming soldaat. Deze lessen kunnen interessante tips bevatten voor het afleggen van de proeven.  
Het maximum aantal deelnemers (N en F, van alle componenten) is beperkt tot 40.

Woensdag 25 en donderdag 26 Okt 06: proeven en testen op terrein. Op 25 Okt 06 is er ook een laatavond programma. Dit onderdeel is in competitieve vorm gegoten.

Vrijdag 27 Okt 06: Prijsuitreiking en afsluitingsmaaltijd (middag).

Bernard VANDENSTEEN  
Luitenant-kolonel (R)  
G3 van KNVRO





# Semaine de la Réserve

23 – 27 Oct 06

## BOURG-LÉOPOLD

1. Pour l'année 2006, HRE-DNR a à nouveau retenu la « Semaine de la Réserve » et l'a mise au programme annuel.
2. L'État-major Défense a désigné le QG 1Bde en tant qu'unité d'appui.
3. La « Semaine de la Réserve » se déroulera à **BOURG-LÉOPOLD du 23 au 27 Oct 06.**
4. Cette « Semaine » est en fait une fusion de la traditionnelle Compétition Nationale Militaire des Cadres de Réserve belges, de l'exercice Defender et des principes ICSS. Elle comprend deux jours de **cours** et deux jours de **compétition**. Il y a possibilité de participer aux deux parties, ou à une des deux parties.  
Cette année, des équipes étrangères participeront également à une partie de la semaine.
5. Les **informations et les inscriptions pour la série de cours** se fera **via HRE-DNR**. DNR enverra une note à toutes les unités.  
Si ces cours vous intéressent, prenez contact avec votre unité.
6. Les **inscriptions pour la participation à la compétition** doivent se faire **via l'URNOR**. De plus amples informations et les modalités d'inscriptions seront envoyées aux Groupements, ou à vous directement si vous nous le demandez.
7. Nous espérons que 20 équipes belges participeront à la compétition.

### **Programme:**

Lundi 23 et mardi 24 Oct 06: formation et cours sur base de la formation de base du soldat. Ces cours vous donneront des informations utiles pour certaines épreuves de la compétition.  
Le nombre de participants (F et N, de toutes les composantes) est limité à 40.

Mercredi 25 et jeudi 26 Oct 06: épreuves et tests sur le terrain. Un programme de nuit faisant partie de la compétition est également prévu le 25 Oct 06.

Vendredi 27 Oct 06: Remise des prix et repas de clôture (midi).

Bernard VANDENSTEEN  
Lieutenant-colonel (R)  
G3 de l'URNOR

# Richtlijnen en Inlichtingen van Defensie

## Directives et Informations de la Défense

### Toekenning wederoproepingsdagen voor de Reserve aan de ACOS/DG en Componenten

(nota HRE-DNR 05-091982 van 20 Dec 05 - Ref. : 1) Reg A.84, 2) DGHR-SPS-RESPLT-001 Ed 001, Richtlijnen voor de tewerkstelling van de Reserve, 3) nota DGHR 05-031801 van 25 Apr 05, situatie wederoproepingsdagen Res)

1. In uitvoering van de Par 8 van de SPS in Ref 2, vindt u in Bijl (*opm. v.d. redactie: hier NIET gepubliceerd*) de enveloppen voor 2006 per ACOS/DG/Component. Deze enveloppen zijn exclusief bestemd voor de reservisten die geaffecteerd zijn in uw staf en eenheden.
2. a. De toegekende enveloppe kan enkel aangewend worden voor uitvoering van de minimum trainingsprestaties van de op een post geaffecteerde reservisten. Aan de reservisten die in de Module 97 van de OT opgenomen werden, wordt geen enveloppe trainingsdagen toegekend.  
b. Dit betekent dat wie op een post Cat A staat, 7 dagen zal presteren uit deze enveloppe (of 5 dagen als hij reservevrijwilliger is). Wie Cat P is zal 14 dagen presteren in de loop van het jaar (of 12 dagen voor de reservevrijwilligers). Wie een speciale dienstneming in de onmiddellijk beschikbare reserve aangegaan heeft, presteert eveneens 14 dagen als reservist Cat S (of 12 dagen voor de reservevrijwilligers).  
c. De KorpsComd is de bevoegde autoriteit om deze dagen toe te kennen in functie van zijn activiteitenkalender en van de mogelijkheden van de reservist.  
d. HRE-DNR zal, voor de reservisten die een post Cat P bezetten, in de enveloppe van de betrokken eenheid 7 bijkomende wederoproepingsdagen voorzien. Voor de Cat S, zal HRE-DNR op naam van de betrokken reservist eveneens het bijkomende wederoproepingskrediet in de enveloppe van de eenheid verrekenen.
3. Conform de procedure in Ref 3 wordt er ook in 2006 aan de ACOS/DG en Componenten gevraagd om een situatie betreffende het verbruik van de wederoproepingsdagen over te maken aan HRE-DNR (afgesloten op 13 Mar 06, 19 Jun 06, 09 Okt 06 en 22 Dec 06, en overgemaakt tien dagen later). De ingediende situaties moeten HRE-DNR toelaten om tijdig een bijsturing van het aantal toegekende wederoproepingsdagen voor te stellen.
4. De KorpsComd zal ermee rekening houden dat diegenen die in 2006 deelnemen aan bevorderingscursussen hun minimum trainingsprestaties enkel uitvoeren ter gelegenheid van deze cursus. Het supplement, nodig om de bevorderingscursus af te werken, wordt door HRE-DNR op naam van de reservist aan de KorpsComd overgemaakt nadat betrokkene werd ingeschreven voor de cursus. Hiervoor dient er geen bijkomende aanvraag wederoproepingsdagen te gebeuren.
5. Reservisten die aan de CIOR of AESOR Trg en/of competitie deelnemen of die deelnemen aan de “week van de Reserve” (die zal georganiseerd worden begin Okt 2006) zullen hiervoor in totaal maximum 2 dagen van hun minimum training gebruiken. Voorwaarde om van deze maatregel te kunnen genieten is dat de betrokkenen reeds het saldo aan wederoproepingsdagen uitgevoerd hebben in hun basisfunctie. Voor deze Res Mil zal de KorpsComd zich dus beperken tot de wederoproeping van 5 dagen (of 3 dagen voor de reservevrijwilligers) aangezien de ontbrekende 2 dagen om getraind te blijven, zullen gepresteerd worden tijdens deze Trg of tijdens de “week van de Reserve”.
6. Aanvragen voor wederoproepingsprestaties, andere dan deze vermeld in Par 2, 4 en 5, zullen, via de bevoegde ACOS/DG of Component en voorafgaandelijk aan de prestatie, overgemaakt worden aan DGHR (HRE-DNR). Dergelijke wederoproepingsprestaties kunnen slechts uitgevoerd worden nadat hiervoor door HRE-DNR de goedkeuring werd overgemaakt.

(getekend) Roland VAN DER MEEREN, Kol SBH, DNR

## **Bijkomende wederoproepingsdagen Reserve 2006**

(nota HRE-DNR 06-002910 van 12 Jan 06 - Ref. : 1) DGHR-SPS-RESPLT-001 Ed 001, Richtlijnen voor de tewerkstelling van de Reserve, 2) nota HRE-DNR 05-091982 van 20 Dec 05)

1. De nota in Ref 2 voorziet enerzijds de nodige maatregelen opdat alle op post geplaatste reservisten in 2006 hun minimum prestaties kunnen leveren om getraind te blijven maar anderzijds ook de nodige procedure om bijkomende wederoproepingsprestaties aan te vragen in functie van de operationele behoeften (zie Par 6 van betreffende nota).
2. Hierbij wordt er uitgegaan van het feit dat bepaalde taken zich bijzonder lenen tot de inzet van reservisten en dat bepaalde specifieke functies momenteel quasi exclusief door reservisten worden uitgevoerd. Zij vergen van deze Res Mil soms meer dan de voorziene minimumprestaties. Daarenboven beschikken deze Res meestal ook over die burgercompetenties die noodzakelijk zijn voor dergelijke specifieke taken.
3. Aanvragen voor bijkomende wederoproepingsdagen in dit kader blijven dus te allen tijde mogelijk, mits ze tijdig werden aangevraagd via de hiërarchische keten en voldoende geargumenteed zijn.
4. HRE-DNR blijft steeds beschikbaar voor verdere toelichting en eventuele hulp bij het indienen van aanvragen voor bijkomende wederoproepingsprestaties. Het is daarbij vooral belangrijk dat alle operationele behoeften uit te voeren door Res Mil in de nabije toekomst, ook effectief kunnen uitgevoerd worden binnen de mogelijkheden van de gerationaliseerde enveloppe aan wederoproepingsdagen.

(getekend) Roland VAN DER MEEREN, Kol SBH, DNR

---

## **Octroi des jours de rappel de la Réserve aux ACOS/DG et Composantes**

(note HRE-DNR 05-091982 du 20 Déc 05 - Réf. : 1) Reg A.84, 2) DGHR-SPS-RESPLT-001 Ed 001, Directives pour la mise en œuvre de la Réserve, 3) note DGHR 05-031801 du 25 Avr 05, situation des jours de rappel de la Réserve)

1. En exécution du Par 8 de la SPS en Réf 2, vous trouverez en Ann A (*remarque de la rédaction: PAS publié ici*) les enveloppes pour l'année 2006 pour ACOS/DG/Composante. Ces enveloppes sont exclusivement réservées aux réservistes entraînés qui sont affectés dans votre état-major ou vos unités.
2. a. L'enveloppe octroyée peut uniquement être utilisée pour l'exécution des prestations minimum d'entraînement des réservistes qui sont affectés à un poste. Les réservistes repris dans le Module 97 du TO, ne se voient pas octroyé une enveloppe d'entraînement.  
b. Ceci implique que quelqu'un qui occupe un poste Cat A, prestera 7 jours de cette enveloppe (ou 5 jours s'il s'agit d'un volontaire de réserve). Celui qui est Cat P prestera 14 jours au courant de l'année (ou 12 jours pour les volontaires de réserve). Celui qui a signé un engagement spécial dans la réserve immédiatement disponible, prestera également 14 jours comme réserviste de la Cat S (ou 12 jours pour les volontaires de réserve).  
c. Le Chef de Corps est l'autorité compétente pour accorder les jours en fonction de son calendrier d'activités et les possibilités du réserviste.  
d. HRE-DNR prévoira, pour les réservistes qui occupent un poste Cat P, dans l'enveloppe de l'unité concernée 7 jours de rappel supplémentaires. Pour la Cat S, HRE-DNR calculera également un crédit de rappel supplémentaire, au nom du réserviste concerné, dans l'enveloppe de l'unité.
3. Conformément à la procédure en Réf 3, une situation concernant la consommation des jours de rappel sera également demandée aux ACOS/DG et Composantes en 2006. Il est demandé de transmettre à HRE-DNR la situation (clôturée les 13 Mar 06, 19 Jun 06, 09 Oct 06 et 22 Déc 06, et transmise dix jours plus tard). Ces situations doivent permettre à HRE-DNR de proposer en temps voulu des

corrections au nombre de jours de rappel octroyés.

4. Le Chef de Corps tiendra compte du fait que ceux qui participent à des cours de promotion, ne feront leurs jours de rappel minimum qu'à l'occasion de ces cours. Le supplément de crédit, nécessaire pour terminer le cours, sera transmis au Chef de Corps au nom du réserviste après l'inscription de celui-ci au cours. Il n'est pas nécessaire d'introduire une demande de prestation complémentaire.
5. Les réservistes qui participent au Trg ou à la compétition CIOR ou AESOR, ou qui participent à « la semaine de la réserve » (qui sera organisée début Oct 2006), utiliseront au total un maximum de 2 jours d'entraînement. La condition nécessaire pour pouvoir profiter de cette mesure est que les concernés aient déjà presté le solde des journées de rappel dans leur fonction de base. Dans le cas de ces militaires de réserve, le Chef de Corps se limitera par conséquent au rappel de 5 jours (ou de 3 jours pour les volontaires de réserve), puisque les deux jours manquants pour continuer à appartenir à la catégorie « entraîné », seront prestés pendant le Trg ou pendant « la semaine de la réserve ».
6. Les demandes de prestations de rappel, autres que celles reprises au Par 2, 4 et 5, seront transmises à DGHR (HRE-DNR) via l'ACOS/DG ou Composante compétent et au préalable de la prestation. De telles prestations de rappel ne peuvent être exécutées qu'après l'accord de HRE-DNR.

(signé) Roland VAN DER MEEREN, Col BEM, DNR

### **Jours de rappel supplémentaires Réserve 2006**

(note HRE-DNR 06-002910 du 12 Jan 06 - Réf. : 1) DGHR-SPS-RESPLT-001 Ed 001,

Directives pour la mise en œuvre de la Réserve, 2) note HRE-DNR 05-091982 du 20 Déc 05)

1. La note en Réf 2 prévoit d'une part les mesures nécessaires afin que chaque réserviste mis en place puisse fournir en 2006 les prestations minimales requises afin de rester entraîné, mais d'autre part également la procédure à suivre afin de demander des prestations de rappel supplémentaires en fonction des besoins opérationnels (voir Par 6 de la note citée).
2. Le point de départ en la matière est que certaines tâches se prêtent parfaitement à la mise en œuvre de réservistes et que certaines fonctions spécifiques sont actuellement exécutées presque exclusivement par des réservistes. Elles requièrent de ces réservistes parfois plus que les prestations minimales prévues. En plus ces Rés disposent généralement également des compétences civiles nécessaires pour ces tâches spécifiques.
3. Des demandes pour des jours de rappel supplémentaires dans ce cadre sont donc toujours possibles, mais elles doivent être introduites à temps via la voie hiérarchique et être suffisamment argumentées.
4. HRE-DNR est toujours prêt à vous fournir des renseignements complémentaires et à vous aider à introduire les demandes pour prestations de rappel supplémentaires. Il est important en ce domaine que, dans un proche avenir, les besoins opérationnels à effectuer par des Mil Rés puissent effectivement être effectués en restant dans les limites de l'enveloppe rationalisée de jours de rappel.

(signé) Roland VAN DER MEEREN, Col BEM, DNR

## Votre gestionnaire du personnel vous informe !



## Uw personeels- beheerder informeert !

Il est peut-être utile de repréciser le travail du gestionnaire du personnel dans le domaine spécifique du passage des « anciens » tableaux organiques et ordres de bataille y afférents aux « nouveaux », et ce, en ce qui concerne le cadre de réserve.

Une première étape a consisté à établir des tableaux organiques sur la base, d'une part, des besoins des Forces armées et, d'autre part, de l'arrêté cadre qui fixe un nombre maximum de militaires de réserve dans la réserve entraînée. Cette réflexion a été menée pendant le premier semestre 2005 et a débouché sur la publication, à la mi-juillet, de nouveaux tableaux organiques Réserve, par la Division Organisation de la Direction Générale Human Resources (HRO), et ce, pour chaque unité de la Défense.

Les étapes suivantes ont consisté et consistent encore à élaborer l'ensemble des mesures qui sont nécessaires pour parvenir à compléter ces tableaux organiques avec des militaires de réserve, en d'autres termes, l'établissement de l'ordre de bataille de chaque unité. Ces différentes étapes se déroulent en concertation entre le chef de corps de chaque unité et le gestionnaire du personnel (HRG-C/Res), et relèvent donc du domaine de la Division Personnel de la Direction Générale Human Resources (HRG).

Lors de la deuxième étape, une note a été transmise, le 1er août 2005, à tous les chefs de corps leur demandant de transmettre à HRG-C/Res une proposition d'ordre de bataille établie à partir du nombre de militaires de réserve affectés dans leur unité. Cette note comprenait une directive très importante selon laquelle les militaires de la réserve non entraînée, c'est-à-dire ceux qui n'avaient pas accompli leur entraînement minimum au cours de l'année 2004, ne pouvaient pas être retenus. Cette mesure de gestion était nécessaire étant donné que sinon, il y aurait eu plus de 5.000

Misschien is het wel eens nuttig een update te geven van het werk van de personeelsbeheerder in het specifieke domein van de overgang van de « oude » naar de « nieuwe » organieke tabellen en bijhorende slagordes voor wat het reservekader betreft.

Een eerste stap bestond in het ontwerpen van organieke tabellen enerzijds gebaseerd op de behoeften van de Krijgsmacht en anderzijds op het Kaderbesluit dat een maximum aantal reservemilitairen in de getrainde reserve bepaalt. Deze denkoefening werd de eerste helft van 2005 uitgeoefend en resulteerde midden juli in een uitgifte van de nieuwe organieke tabellen reserve door de Divisie Organisatie van Human Resources (HRO) en dit voor elke eenheid van Defensie.

De volgende stappen bestaan uit het geheel van de maatregelen die noodzakelijk zijn om te komen tot een invulling van deze organieke tabellen met reservemilitairen, m.a.w. het opstellen van de slagorde van elke eenheid. Deze stappen gebeuren in een samenwerking tussen de Korpscommandant van elke eenheid en de personeelsbeheerder (HRG-C/Res), en behoren aldus tot het domein van de Divisie Personeel van Human Resources (HRG).

In een tweede stap werd op 01 augustus 2005 een nota overgemaakt aan elke Korpscommandant met de vraag, vertrekkende van de in zijn eenheid geaffecteerde reservemilitairen, een voorstel van slagorde over te maken aan HRG-C/Res. Een zeer belangrijke richtlijn die hierin werd opgenomen is dat niet-getrainde reservemilitairen, d.w.z. zij die hun minimum training niet volbrachten in de loop van het jaar 2004, in principe niet weerhouden worden. Deze beheersmaatregel was noodzakelijk gezien op dat moment meer dan 5000 reservemilitairen een affectatie hadden in de eenheden en daarvan niet duidelijk was in hoeverre zij wel effectief

militaires de réserve affectés dans les unités, alors que l'arrêté cadre fixe le nombre maximum à 3.000.

A la mi-décembre 2005, HRG-C/Res était en possession des propositions des chefs de corps, et après avoir effectué les vérifications nécessaires (prestations 2004, catégorie correcte Volontaires/Sous-officiers/Officiers, aucun excédent,...), HRG-C/Res a transmis les décisions aux chefs de corps respectifs, au cours de la dernière semaine de décembre.

A l'issue de cette deuxième étape, chaque chef de corps a reçu une « decision-sheet » et connaît les militaires de réserve qui peuvent être placés sur poste au sein de son unité. En outre, il dispose également de sa liste de militaires de réserve qui sont placés dans le **module 97**. Le module 97 comprend les militaires de réserve qui n'ont plus de poste d'affectation dans leur unité actuelle. HRG-C/Res examinera leur cas en vue de parvenir finalement à une décision quant à une mutation dans une unité ou une mutation en **ACARES** (ACARES est une unité administrative pour réserviste non entraîné qui sont seulement rappelés au cours d'une situation de crise ou temps de guerre).

Pendant la durée où ils restent dans le module 97, ces militaires de réserve ne peuvent solliciter un crédit de rappel et ne peuvent donc effectuer aucune prestation.

Avec cette troisième étape, DEUX actions nécessaires sont générées simultanément. D'une part, le gestionnaire du personnel doit avoir une vision claire des postes disponibles au sein de la Défense qui ne sont pas encore occupés. D'autre part, il doit connaître les compétences des militaires de réserve qui ont été placés dans les modules 97 des unités. En vue de connaître les postes disponibles, il est fait appel aux chefs de corps qui placeront leurs militaires de réserve sur poste dans le système HRIS (Human Resources Information System) de manière à ce qu'ils soient visibles pour le gestionnaire du personnel et que ce dernier puisse également consulter les postes vacants avec les exigences de compétences y afférentes. En vue de connaître les compétences, il est fait

beschikbaar waren in het nieuw concept. Daarenboven wordt er in het nieuw Kaderbesluit dat sinds oktober 2005 van toepassing gestreefd naar een maximum van 3000 getrainde reservisten.

Midden december 2005 was HRG-C/Res in het bezit van de voorstellen van de Korpscommandanten, en na de nodige verificaties (prestaties 2004, correcte categorie Vrijwilligers/Onderoffieren/Officieren, geen overtallen, ...) werden de beslissingen HRG-C/Res in de laatste week van december overgemaakt aan de respectieve Korpscommandanten.

Met deze tweede stap kreeg elke Korpscommandant een decision-sheet en kent hij de reservemilitairen die in zijn eenheid mogen op post geplaatst worden. Daarnaast heeft hij ook zijn lijst van reservemilitairen die in **module 97** worden geplaatst. De module 97 bevat de reservemilitairen welke geen affectatiepost meer hebben in hun huidige eenheid. Zij zullen het voorwerp uitmaken van een studie door HRG-C/Res om uiteindelijk een beslissing te ontvangen voor een mutatie naar een nieuwe eenheid of voor een mutatie naar **ACARES** (ACARES is een administratieve eenheid voor niet-getrainde reservisten die alleen wederopgeroepen worden tijdens crisistoestand of oorlogstijd).

Voor de duur van hun verblijf in module 97 kunnen deze reservemilitairen geen beroep doen op een rappelkrediet en dus geen prestaties verrichten.

Met de derde stap worden gelijktijdig TWEE noodzakelijke acties gegenereerd. Enerzijds dient de personeelsbeheerder een duidelijk zicht te krijgen op de beschikbare posten binnen Defensie welke nog niet ingevuld werden. Anderzijds dient hij de competenties te kennen van de reservemilitairen welke in de modules 97 van de eenheden werden geplaatst. Voor de kennis van de beschikbare posten wordt een beroep gedaan op de Korpscommandanten die in het systeem HRIS (Human Resources Information System) hun reservemilitairen op post zullen plaatsen, zodat deze visueel zichtbaar worden voor de personeelsbeheerder en deze ook visueel de openstaande posten met hun competentievereisten kan consulteren. Voor de kennis van

appel aux militaires de réserve eux-mêmes, par le biais des chefs de corps. Tous les militaires qui se trouvent dans le Mod 97 sont invités à mettre à la disposition de HRG-C/Res leur CV établi selon un modèle uniformisé. Ces deux demandes spécifiques figurent dans la note que les chefs de corps ont trouvée sur leur bureau, au début du mois de janvier 2006. La durée finale de cette troisième étape est totalement dépendante de la vitesse de réaction des militaires concernés. Si vous le souhaitez, vous pouvez télécharger sur ce site le modèle de CV qui, une fois complété, doit être transmis à HRG-C/Res (hans.deburchgraeve@mil.be).

La quatrième et dernière étape comprend l'examen par HRG-C/Res des CV envoyés, et ce, en corrélation avec les postes vacants. Ceci débouchera sur une décision quant à l'affectation des militaires de réserve, présents à l'heure actuelle dans les modules 97, ainsi que des militaires de réserve qui avaient déjà transmis leurs données avec l'enquête menée en 2004 et/ou 2005 et pour lesquels aucune décision n'avait encore été prise.

### **Comment continuerai-je à être informé en qualité de militaire de réserve ?**

En qualité de militaire de réserve, il est primordial que vous essayiez de rester informé de manière active. Le chef de corps est responsable de la gestion quotidienne de ses militaires, en ce compris ses militaires de réserve.

Les militaires de réserve qui occupent un poste au sein d'une unité doivent dès lors adresser à leur unité leurs questions relatives à la gestion. Chaque chef de corps désigne, au sein de son unité, une ou plusieurs personnes spécifiquement chargées du cadre de réserve, et ce, dans une fonction de cumul ou non. Si l'unité ne peut répondre à votre question, le chef de corps s'adressera au gestionnaire du personnel qui prodiguera la réponse correcte à l'unité. Il est donc essentiel qu'un militaire de réserve ayant une affectation au sein d'une unité, informe sa personne de contact, par exemple d'un changement d'adresse, d'un changement de numéro de téléphone, d'une absence de longue durée pour raisons professionnelles,.... Tous ces changements

de compétences wordt er via de Korpscommandanten beroep gedaan op de reservemilitairen zelf. Alle militairen uit de Mod 97 worden gevraagd hun CV volgens een gestandaardiseerde lay out ter beschikking te stellen van HRG-C/Res. In de nota die de Korpscommandanten begin januari 2006 op hun bureel hebben gevonden vinden zij deze twee specifieke vragen terug. De uiteindelijke duur van deze derde stap is volledig afhankelijk van de reactiesnelheid van betrokken militairen. U kan hier, indien gewenst de CV lay-out downloaden, die na vervolledigd te zijn, dient overgemaakt aan HRG-C/Res (hans.deburchgraeve@mil.be).

De vierde en laatste stap omhelst de studie door HRG-C/Res van de ingestuurde CV en dit in correlatie met de openstaande posten. Dit zal resulteren in een beslissing qua affectatie voor de reservemilitairen, momenteel aanwezig in de modules 97, alsook van de reservemilitairen die hun gegevens reeds overmaakten met de enquête die gevoerd werd in 2004 en/of 2005 en waarvoor nog geen beslissing genomen werd.

### **Hoe blijf ik verder geïnformeerd als reservemilitair ?**

Als reservemilitair is het van belang dat u op een actieve manier tracht geïnformeerd te blijven. De Korpscommandant is verantwoordelijk voor het dagelijks beheer van zijn militairen, inclusief deze van zijn reservemilitairen.

De reservemilitairen welke een post bekleden in een eenheid dienen zich dan ook met hun vragen qua beheer tot hun eenheid te richten. Elke Korpscommandant duidt in zijn eenheid één of meerdere personen aan die zich specifiek, al dan niet in een cumul-functie, bezig houden met het reservekader. Indien de eenheid niet op uw gestelde vraag kan antwoorden, zal de Korpscommandant zich richten tot de personeelsbeheerder die de eenheid van het correcte antwoord zal voorzien. Het is dus van uitzonderlijk belang dat een reservemilitair met affectatie in een eenheid zijn contactpersoon op de hoogte brengt van bvb adreswijziging, verandering telefoonnummer, langdurige afwezigheid door beroepsomstandigheden, ... Elk van deze

seront introduits par l'unité en HRIS de manière à ce qu'ils soient automatiquement connus du gestionnaire du personnel. La non-transmission d'un changement d'adresse par exemple peut résulter en des périodes de rappel manquées, des chances de cours ou de comités d'avancement ratées, ...

Les militaires de réserve ayant une affectation en ACARES doivent transmettre ces mêmes données directement à HRG-C/Res. C'est HRG-C/Res qui introduira lui-même les situations modifiées en HRIS. Une affectation en ACARES ne doit certainement pas être définitive. Les besoins de la Défense peuvent changer tant au point de vue quantitatif qu'en termes de compétences exprimées, et ce, au fur et à mesure que les missions qui lui sont attribuées évoluent. En outre, chaque année, des militaires de réserve atteignent leur limite d'âge et d'autres demandent même à être mutés en ACARES en raison de leurs activités professionnelles. Lorsque des postes occupés se libèrent, la population ACARES est consultée dans la base de données afin de trouver les militaires de réserve adéquats pour occuper ces postes.

Il est rappelé à tout militaire en ACARES le Par 5005 a. du règlement A84 : « La demande de passage de la réserve non entraînée vers la réserve entraînée est introduite par le militaire de réserve concerné par lettre ou par fax signé, adressé à HRG-C. Cette lettre ou ce fax comprendra le curriculum vitae de l'intéressé avec ses souhaits d'affectation. La demande par e-mail n'est pas autorisée ».

Votre gestionnaire du personnel ne peut vous contacter que si vos données de contact (adresse, téléphone, e-mail) sont actualisées. Si son CV vient à changer, le militaire de réserve a toujours tout intérêt à transmettre un nouveau CV. Ce n'est que de cette manière qu'il pourra être tenu compte des nouvelles compétences acquises.

#### **Brève explication quant aux jours de rappel.**

Le chef de corps est l'autorité compétente pour accorder des jours de rappel en fonction de son calendrier d'activités et des possibilités du militaire de réserve. Il convient donc de préciser clairement que chaque rappel commence par l'autorisation du chef de corps.

wijzigingen zullen door de eenheid in HRIS worden ingevoerd zodat ze automatisch ook bekend zullen zijn bij de personeelsbeheerder. Het niet-doorgeven van gewijzigde adresgegevens kan zo resulteren in gemiste rappelperiodes, gemiste kansen bevorderingscursussen of – comités, ...

Reservemilitairen met een affectatie in ACARES dienen dezelfde gegevens rechtstreeks over te maken aan HRG-C/Res. Het is HRG-C/Res zelf die de gewijzigde situaties zal invoeren in HRIS. Een affectatie in ACARES dient zeker niet definitief te zijn. De behoeften van Defensie kunnen wijzigen, zowel in kwantiteit als in uitgedrukte competentie, naargelang de haar toegekende opdrachten wijzigen. Tevens bereiken er jaarlijks reservemilitairen hun leeftijdslimiet of vragen anderen zelf aan te muteren naar ACARES gezien hun beroepsbezigheden. Bij het vrijkomen van de aldus bezette posten gebeurt er een ondervraging van de database over de populatie ACARES, ten einde geschikte reservemilitairen te vinden voor de bezetting van deze posten.

Elke militair in ACARES wordt herinnerd aan Par 5005 a. van het reglement A84: “De aanvraag om van de niet-getrainde naar de getrainde reserve over te gaan wordt door de betrokken reservemilitair per ondertekende brief of fax ingediend, gericht aan HRG-C. Deze brief of fax is vergezeld van een curriculum vitae en de affectatiedesiderata van betrokkene. De aanvraag per e-mail wordt niet aanvaard.”

Uw personeelsbeheerder kan u enkel maar bereiken indien uw contactgegevens (adres, telefoon, e-mail) up to date blijven. Bij wijziging van het CV heeft de reservemilitair er steeds voordeel bij zijn nieuwe CV over te maken. Enkel op deze manier kan er rekening gehouden worden met nieuw verworven competenties.

#### **Korte toelichting wederoproepingsdagen.**

De Korpscommandant is de bevoegde autoriteit om de wederoproepingsdagen toe te kennen in functie van zijn activiteitenkalender en van de mogelijkheden van de reservemilitair. Het dient dus duidelijk te zijn dat elke wederoproeping start met een toestemming van de Korps-



Les chefs de corps ont également reçu la directive leur indiquant qu'une participation à des cours d'avancement est assimilée à une prestation d'entraînement minimum et doit donc être défalquée du crédit accordé par militaire de réserve.

Les réservistes qui participent à l'entraînement et/ou aux compétitions CIOR ou AESOR ou qui participent à la « semaine de la réserve » utiliseront, pour ce faire, au total maximum 2 jours de leur entraînement.

Il est interdit à un militaire ayant une affectation en ACARES d'effectuer des rappels volontaires. Ce n'est qu'après une affectation au sein d'une unité par HRG-C/Res que le chef de corps concerné obtient les crédits nécessaires et que le militaire de réserve peut être rappelé.

Enfin, je souhaite attirer l'attention sur un point très important. Le placement d'un militaire de réserve dans la réserve entraînée ou non, se fait en HRIS et sur la base des prestations introduites. Un chef de corps ne demandera l'introduction en HRIS que lorsque le dossier de rappel complet et correctement complété sera en sa possession. Le militaire de réserve veillera à ce que son dossier soit transmis le plus rapidement possible (dans les 10 jours) à son chef de corps (fiche de contrôle des prestations, Mod 52 et le cas échéant, l'ordre de marche). Il est possible, étant donné que la fiche de traitement est nécessaire, que la limite de 10 jours soit dépassée, mais dans ce cas, elle doit être fournie le plus rapidement possible, un délai de 30 jours constituant une limite absolue. La remise du dossier de rappel lors d'un rappel suivant est une pratique inacceptable et peut avoir des conséquences négatives pour le militaire de réserve concerné.

Je vous remercie d'ores et déjà pour votre collaboration.

**HRG-C/Res (Centre de compétence Réserve)**  
POC : Maj Ronny WINDMOLDERS  
Quartier Reine Astrid  
Rue Bruyn, 1  
1120 BRUXELLES  
Tf: 02/264.62.59  
Mail: ronny.windmolders@mil.be

commandant. Er zal opgetreden worden tegen de reservemilitairen die zich hier niet aan houden. De Korpscommandanten hebben eveneens de richtlijn ontvangen dat een deelname aan bevorderingscursussen meetellen als minimum trainingsprestatie en deze dus ook in mindering komen van het toegestane krediet per reservemilitair.

Reservisten die aan de CIOR of AESOR Trg en/of competitie deelnemen of die deelnemen aan de "week van de reserve" zullen hiervoor in totaal maximum 2 dagen van hun training gebruiken.

Het is een militair met affectatie in ACARES niet toegelaten vrijwillige wederoproeping te verrichten. Het is pas na een affectatie van betrokkene in een eenheid door HRG-C/Res dat de betrokken Korpscommandant de nodige kredieten verkrijgt en de reservemilitair kan wederoproepen.

Last but not least wens ik even de aandacht te vestigen op een zeer belangrijk gegeven. De bepaling of een reservemilitair al dan niet tot de getrainde reserve behoort, gebeurt in HRIS en wel door middel van de ingevoerde prestaties. Een Korpscommandant zal pas opdracht geven tot invoer in HRIS wanneer het wederoproepingsdossier volledig en correct ingevuld in zijn bezit is. De reservemilitair zal er over waken zo snel mogelijk (binnen de 10 dagen) zijn dossier over te maken aan zijn Korpscommandant (prestatiecontrolefiche, Mod 52 en gebeurlijk het marsbevel). De noodzakelijke weddefiche kan het mogelijk maken dat de 10 dagen limiet niet gehaald kan worden, doch dan dient deze zo snel mogelijk geregeld te worden en is 30 dagen een absoluut maximum. Het binnenleveren van het wederoproepingsdossier bij gelegenheid van een volgende wederoproeping is een niet-toelaatbare praktijk en kan nadelige gevolgen met zich meebrengen voor betrokken reservemilitair.

Alvast van harte dank voor de medewerking.

**HRG-C/Res (Competentiecentrum Reserve)**  
POC: Maj Ronny WINDMOLDERS  
Kwartier Koningin Astrid  
Bruynstraat, 1  
1120 BRUSSEL  
Tf: 02/264.62.59  
Mail: ronny.windmolders@mil.be

# Concert des Anciens et des Amis du Service Médical

Le **mercredi 26 avril 2006** à 20.00 heures, l'Association Royale Nationale de la Réserve Médico Militaire asbl (ARNRMM) produit, en collaboration avec le Printemps Baroque asbl, son **Concert de Gala** au BOZAR (Palais des Beaux-Arts à Bruxelles). Cet événement espère réunir les anciens du Service Médical, tant du cadre d'active que de la réserve avec les militaires actifs et de réserve de toutes les Composantes. Le concert est ouvert au grand public et se déroule dans le cadre du prestigieux « Festival du Printemps Baroque », qui en est à sa 11<sup>ème</sup> édition cette année. L'ensemble « Ricercar Consort » présentera des oeuvres e.a. de Lully, Rameau, Corette. Le concert sera suivi d'une réception.

## **Distribution :**

Furio ZANASSI, baryton

Ricercar Consort : 7 violons, 2 altos, 2 violoncelles, 2 hautbois, 2 flûtes, basson, clavecin, contrebasses, percussions

Direction : Philippe PIERLOT

## **Programme :** Turcaria

J.-B. LULLY : Scènes turques du Bourgeois Gentilhomme

J.-P. RAMEAU : Indes Galantes ; Pièces en sextuor La Coulicam-La Livri-Le Vezinet

A.-M. GRÉTRY : La Caravane du Caire

N. JOMELLI : La Schiava Liberata

J.-J. FUX : Turcaria

CORETTE : Concerto Turc

Les Turqueries donnent une image artistique de la vision des 17<sup>ème</sup> et 18<sup>ème</sup> siècles sur l'empire Turc. Cette musique baroque présente un aspect spectaculaire, avec une coloration militaire.

**Prix des places :** 37,00 (cat. I) - 27,00 (cat. II) – 22,00 (cat. III) et 17,00 EUR (cat. IV)

**Inscriptions :** au secrétariat de l'ARNRMM :

De préférence par :

- e-mail (claire.reygaert@mil.be)

- fax (09/233.92.22)

- courrier : ARNRMM asbl, Quartier Léopold, Gaspar de Craeyerstraat, 9000 Gent

- téléphone (09/233.02.24 ou 09/267.38.10 – remarque : il n'y a pas de permanence)

Veillez faire parvenir vos nom, adresse, nombre et catégorie de places. Veuillez aussi faire savoir si vous participerez à la réception (gratuite). Nous vous ferons parvenir une confirmation d'inscription avec bulletin de virement.

Nous avons pensé, qu'après tant d'années de restructurations, de bouleversements, de redistributions, de mutations, il ne restait plus grand chose des liens qui se sont forgés depuis des années. Pourtant nous existons encore, et nous voulons le montrer. Nous espérons rassembler massivement les anciens et les actifs, tant de la réserve que du cadre d'active. Au delà de la joie des retrouvailles, nous voulons aussi montrer que nous existons toujours. Nous espérons que toutes les composantes, toutes les armes seront représentées. Mais surtout, surtout, nous espérons revoir les anciens.

**Nous souhaitons réussir notre concert !! Pour cette raison nous mettons tout en œuvre afin de pouvoir accueillir le plus grand nombre de participants : quand 10 personnes s'inscrivent simultanément, nous accordons une ristourne de 10 %, ou nous donnons une place gratuite.**

# Concert van de Oudgedienden en de Vrienden van de Medische Dienst

Op **woensdag 26 april 2006** om 20.00 uur produceert de Koninklijke Nationale Vereniging van de Medische Militaire Reserve vzw KNVMMR), in samenwerking met de Barokke Lente vzw, een **galaconcert** in BOZAR. (Paleis voor schone kunsten te Brussel). Met dit evenement hopen we de oudgedienden van de Medische Dienst, zowel van het actieve kader als van het reserve kader te verenigen met al de actieve en reserve militairen van alle componenten. Het concert is toegankelijk voor het grote publiek en vindt plaats in het prestigieuze kader van het « Barokke Lentefestival », dat dit jaar voor de elfde maal plaatsvindt. Het ensemble « Ricercar Consort » stelt werken voor van o.a. Lully, Rameau, Corette. Het concert wordt gevolgd door een receptie.

## **Bezetting :**

Furio ZANASSI, bariton

Ricercar Consort : 7 violen, 2 alten, 2 cello's, 2 hobo's, 2 fluiten, fagot, clavecimbel, contrabassen, slagwerk

Dirigent : Philippe PIERLOT

## **Programma :** Turcaria

J.-B. LULLY : Scènes turques du Bourgeois Gentilhomme

J.-P. RAMEAU : Indes Galantes ; Pièces en sextuor La Coulicam-La Livri-Le Vezinet

A.-M. GRÉTRY : La Caravane du Caire

N. JOMELLI : La Schiava Liberata

J.-J.FUX : Turcaria

CORETTE : Concerto Turc

Turcaria geeft een artistiek beeld van hoe men in de 17<sup>de</sup> en 18<sup>de</sup> eeuw naar het Turkse Rijk keek. Deze barokke muziek wordt op een spectaculaire manier gebracht, met een militaire tint.

**Prijs van de plaatsen :** 37,00 (cat. I) - 27,00 (cat. II) – 22,00 (cat. III) en 17,00 EUR (cat. IV)

**Inschrijvingen :** via het secretariaat van KNVMMR :

Bij voorkeur per :

- e-mail (claire.reygaert@mil.be)

- fax (09/233.92.22)

- post : KNVMMR vzw, Kwartier Leopold, Gaspar de Craeyerstraat 2, 9000 Gent

- telefoon (09/233.02.24 of 09/267.38.10 – opmerking: er is géén permanentie)

Gelieve ons uw naam, adres, het aantal en de categorie van de plaatsen te laten weten. Laat ons ook weten of u wil deelnemen aan de receptie (gratis). Wij sturen u dan een bevestiging van inschrijving met overschrijvingsformulier op.

Wij zijn van oordeel dat er na al die jaren van herstructurering, van ingrijpende veranderingen en van mutaties er niet veel meer over blijft van de vriendschapsbanden van weleer. Nochtans wij bestaan nog steeds en wij willen dat ook tonen. Wij hopen massaal de oudgedienden en de actieven, zowel van het reservekader als van het actieve kader te kunnen verenigen in een hartelijk weerzien. Wij hopen dat alle componenten, alle wapens aanwezig zullen zijn, maar vooral, wij hopen dat we de vrienden van weleer terug kunnen ontmoeten.

**Aandacht :** wij wensen van ons concert een succes te maken, daarom zullen we alles in het werk stellen om een grote opkomst te verwezenlijken : wanneer gelijktijdig 10 personen inschrijven, dan geven we een korting van 10 %, of een plaats gratis.

## **Les Amis de la Section Marine du Musée Royal de l'Armée et d'Histoire militaire asbl**

Cette année nous commémorons le 175<sup>ème</sup> anniversaire de la création de la Marine Royale et le 60<sup>ème</sup> anniversaire de la Force Navale. A cette occasion notre association s'est engagée à participer, avec la Défense, à l'organisation de quelques manifestations ayant l'ambition d'illustrer la présence, l'action et le rayonnement de la Marine, en particulier :

- une exposition de Peintres de marine belges, à Uccle, du 27 avril au 7 mai,
- un concert donné par la Musique royale de la Marine, également à Uccle, le 5 mai,
- une exposition d'ensemble sur la Marine, au Musée royal de l'Armée, au début du mois d'octobre.

### **Exposition « Les Peintres de Marine Belges »**

La mer, élément inépuisable. La navigation, un monde à part dans lequel les éléments économiques, militaires, scientifiques, écologiques, sociaux et sportifs ondoient et se mélangent, générant une culture unique en son genre. Une culture dont les peintres, dessinateurs, aquarellistes et illustrateurs de la mer constituent une composante non négligeable.

L'association des « Peintres de Marine Belges » a été fondée en décembre 1991 à l'initiative de Georges Remi. Elle a reçu le soutien de Charles Mermans, ex-président du Royal Yacht Club de Belgique et président des Amis du Musée National de la Navigation, ainsi que d'Alex De Vos, ancien conservateur de ce même musée. L'association bénéficie du parrainage de la Marine belge, depuis le 14 juillet 2000.

L'Asbl « Les Peintres de Marine Belges » est ouverte à tout artiste, répondant à deux critères essentiels :

- a) expérience maritime (long cours, plaisance, etc.),
- b) une qualité académique de haut niveau.

Un jury composé par des autorités maritimes et académiques reconnues attribuera chaque année un titre d'aspirant à l'artiste qui aura satisfait à ces deux exigences. Après deux périodes probatoires de deux années, l'artiste pourra recevoir le titre de « Peintre officiel de la Marine ».

Le groupe comprend actuellement 17 membres. Leurs styles, techniques et disciplines sont aussi variés que leurs thèmes. Qu'ils s'agisse de dessins à la gouache, à la plume et au fusain, de peintures à l'huile, d'acryliques, de sérigraphies ou d'aquarelles, ils reproduisent tous, à leur manière très personnelle navires de guerre et cargos, voiliers et bateaux de pêche, petits ports et paysages marins. Du surréalisme au cubisme en passant par l'impressionnisme, les nombreux styles présentés soulignent la personnalité de chacun. La plupart des membres ont de longs états de service et ont déjà présenté leurs œuvres à l'occasion de nombreuses expositions individuelles ou de groupe, en Belgique comme à l'étranger, comme à Blankenberge, à Nieuport, à Liège, à Anvers, à Paris (salon de Marine 2001), à Lisbonne '94 ou au Boat Show annuel de Gand et les portes ouvertes de la Marine de Zeebruges.

### **Entrée gratuite**

**Du 27 avril au 7 mai 2006 ; tous les jours de 11h00 à 17h00**

**Centre Culturel d'Uccle, Rue Rouge 47, 1180 Bruxelles**

### **Concert romantique**

La « Musique de la Marine belge » a été officiellement créée le 1<sup>er</sup> juillet 1947. Le premier chef de musique était le lieutenant Louis Gasia. Il a composé entre autres la célèbre marche de la Marine, dans laquelle des thèmes populaires tels que « Het loze vissertje » et « Maman, les p'tits bateaux » ont été utilisés.



Aujourd'hui la direction est dans les mains du lieutenant de vaisseau de 1<sup>ère</sup> classe Peter Snellinckx. Il dirige l'ensemble lors de multiples prestations : cérémonies et présentations internationales, concerts en Belgique et à l'étranger, enregistrements radiophoniques, télévisés et de CD.

La Musique n'est pas uniquement au service de la Marine. Elle joue aussi au profit des trois autres Forces. Une musique peut être sollicitée lors de la cérémonie d'adieu d'un Chef ou pour l'investiture d'un commandant. Elle se déplace également pour des festivités patriotiques à caractère national et pour les cérémonies commémoratives d'anniversaires importants. De plus, le corps de Musique donne chaque année une vingtaine de concerts à l'occasion du cinquantenaire d'une fanfare ou d'un orchestre d'harmonie.

En mars 1996 déjà, la Musique sortait son septième CD. Elle est passée sur l'antenne de la BRTN dans l'émission « Tijd voor Koen », un programme de musique classique douce. Sur Radio 1, on a pu les écouter dans « Rond de kiosk ».

La Musique Royale (depuis 1997) de la Marine compte actuellement 77 musiciens, tous détenteurs d'un premier prix d'un Conservatoire Royal. Jusqu'à maintenant la Musique Royale de la Marine a enregistré 14 CD's. Chacun d'entre eux apporte sa pierre à l'édifice culturel de notre pays.

Au programme du concert du 5 mai figurent la Brabançonne, la marche de la Marine et plusieurs morceaux de musique romantique.

**Le concert débute à 20h00 au Centre Culturel d'Uccle, Rue Rouge 47, 1180 Bruxelles**  
**Réservation de mardi à samedi de 11h30 à 17h00 au 02/374.64.84 ou sur le site web [www.ccu.be](http://www.ccu.be)**  
**PAF : 19,00 EUR; prévente jusqu'au 2 mai à 16,00 EUR**

### **Exposition « La Marine, ouverture sur le monde »**

Début octobre 2006, une exposition sous le thème « La Marine, ouverture sur le monde » ouvrira ses portes au Musée Royal de l'Armée et d'Histoire militaire. La direction générale a été confiée au Département Scientifique II du musée, sous les ordres de l'Amiral de Division e.r. Michel Verhulst.

L'exposition ne se limite pas à la marine militaire et ses traditions. Une partie importante est consacrée à la marine en général et à la marine marchande, pilier indispensable au développement et à l'essor du bien-être de notre pays. Par quelques thèmes des domaines aussi variés que la diplomatie, l'économie et les sciences, comme la recherche océanographique, l'évolution technique et l'action de l'Etat en mer, sont abordés.

Dans un premier espace on décrit comment l'homme découvrit la mer, à l'aide de divers instruments de navigation et de communication (dont certains objets très rares). Après un aperçu des activités maritimes entre 1830 et 1914, un module particulier est consacré à la vie à bord et aux traditions marines. Suivent la construction navale, la recherche scientifique, la lutte anti-mines et la protection par convois. Un grand espace final montre les activités militaires depuis 1945, la marine marchande d'aujourd'hui et l'action de l'Etat en mer. Le tout autour d'un couloir central imitant une coursive de navire.

Cette exposition contribuera certainement à faire mieux comprendre ce que la mer apporte à notre pays et à donner aux visiteurs une bonne image de tous ceux qui, par profession ou par intérêt, y exercent des activités.

**Musée Royal de l'Armée et d'Histoire militaire**  
**Ouverture en octobre 2006**

## **De Vrienden van de Sectie Marine van het Koninklijk Museum van het Leger en Krijgsgeschiedenis vzw**

Dit jaar vieren wij de 175<sup>ste</sup> verjaardag van de oprichting van de Koninklijke Marine en de 60<sup>ste</sup> verjaardag van de Zeemacht. Onze vereniging heeft het plan opgevat om van deze gelegenheid gebruik te maken onze Marine zeer bijzonder in de kijker te plaatsen. Naast de uitgave van een aantal nieuwe werken werden volgende evenementen gepland:

- een tentoonstelling van de Belgische Marineschilders, te Ukkel, van 27 april tot 7 mei,
- een concert gegeven door de Koninklijke Muziekkapel van de Marine, eveneens te Ukkel, op 5 mei,
- een overzichtstentoonstelling over de Marine in het Koninklijk Legermuseum, begin oktober.

### **Tentoonstelling « De Belgische Marine-Schilders »**

De zee, een onuitputtelijk element. De scheepvaart, een aparte wereld waarin de economische, militaire, wetenschappelijke, ecologische, sociale of sportieve elementen door elkaar golven en een unieke cultuur opwekken. Maritieme schilders, tekenaars, aquarellisten en illustratoren zijn daar een belangrijk onderdeel van. De Belgische Marineschilders verenigt de belangrijkste actieve marineschilders van ons land.

De vereniging van de Belgische Marineschilders werd in december 1991 opgericht onder impuls van Georges Remi. Zij kregen de steun van ondermeer Charles Mermans, de ex-voorzitter van de Royal Yacht Club van België en voorzitter van de Vrienden van het Nationaal Scheepvaartmuseum, en Alex De Vos, ex-conservator van hetzelfde museum. De vereniging geniet van het peterschap van de Belgische Marine sinds 14 juli 2000.

De Vzw « De Belgische Marine-Schilders » staat open voor alle kunstenaars, die aan twee essentiële maatstaven voldoen:

- a) een maritieme ervaring (lange omvaart, jachting, enz.),
- b) een academische kwaliteit van verheven niveau.

Een jury bestaande uit zowel de marine- als de academische wereld kent ieder jaar de titel van « aspirant-schilder » toe aan ieder kunstenaar die voldoet aan de genoemde criteria. Na 2 proefperiodes van telkens twee jaar zal de kunstenaar de titel kunnen ontvangen van « Officiële schilder van de Marine ».

De groep bestaat momenteel uit 17 leden. Hun stijlen, technieken en disciplines zijn net zozeer uiteenlopend als hun onderwerpen. In gouache, pen en krijttekeningen, olieverf, acryl, zeefdruk of aquarel zetten ze oorlogs- en vrachtschepen, zeiljachten, vissersschepen, haventjes, waterschappen en dokgezichten op een sterk persoonlijke manier neer. De stijlen onderstrepen het individualisme van ieder, lopend van het surrealisme tot het cubisme, van het impressionisme tot het meer academisch realisme. De meeste leden kunnen bogen op een lange ondervinding als varende en hebben hun werken voorgesteld tijdens groeps- of individuele tentoonstellingen in België en in het buitenland, zoals te Blankenberge, Nieuwpoort, Luik, Antwerpen, Parijs (salon de Marine 2001), Lissabon '94 of op de jaarlijkse Boat Show van Gent en de opendeurdagen van de Belgische Marine te Zeebrugge.

#### **Gratis toegang.**

**Vanaf 27 april tot en met 7 mei 2006; alle dagen van 11u00 tot 17u00**

**Cultureel Centrum Ukkel, Rue Rouge 47, 1180 Brussel**

### **Romantisch concert**

De « Muziekkapel van de Belgische Marine » werd officieel opgericht op 1 juli 1947. De eerste kapelmeester was luitenant Louis Gasia. Hij componeerde ondermeer de beroemde mars van de Marine waarin folkloristische thema's zoals « Het loze vissertje » en « Maman les petits beateaux » zijn verwerkt.



Momenteel is luitenant-ter-zee 1<sup>e</sup> klasse Peter Snellinckx de kapelmeester. Hij loodst het ensemble doorheen talrijke prestaties: allerhande plechtigheden, internationale optredens, concerten in binnen- en buitenland, en CD-, radio- en televisieopnamen.

De Muziekkapel staat niet enkel ten dienste van de Marine; zij treedt op voor de drie andere krijgsmachtdelen. Een muziekkapel kan ingezet worden bij de afscheidsplechtigheid van een Chef of tijdens de investituur van een commandant. Ook op vaderlandslievende feesten met een nationaal karakter en op herdenkingsplechtigheden van belangrijke verjaardagen, hoor je ze aan het werk. Bovendien geeft het muziekkorps jaarlijks een twintigtal concerten ter gelegenheid van het

jubiläum van een fanfare of een harmonieorkest.

In maart 1996 bracht de Muziekkapel reeds haar zevende CD op rij uit. Zij schitterde al in 1991 op televisie in « Tijd voor Koen », een programma met lichte klassieke muziek op de BRTN. En op Radio 1 kon je ze al horen in « Rond de kiosk ».

De sinds 1997 « Koninklijke Muziekkapel van de Marine » telt momenteel 77 muzikanten, die allemaal een eerste prijs behaalden aan een Koninklijk Conservatorium. Tot op heden heeft de muziekkapel reeds 14 CD's opgenomen. Met de muziekkapel, maar ook daarbuiten, dragen ze een belangrijk steentje bij tot het culturele gebeuren in ons land.

Op het programma van het concert van 5 mei staan, naast de mars van de Marine en het Vaderlands volkslied, romantische stukken.

**Het concert begint om 20u00 in het Cultureel Centrum van Ukkel, Rue Rouge 47, 1180 Brussel  
Reservering van dinsdag tot zaterdag van 11u30 tot 17u00 via 02/374.64.84 of op website [www.ccu.be](http://www.ccu.be)  
Inkom 19,00 EUR; voorverkoop tot 2 mei aan 16,00 EUR**

### **Tentoonstelling « De Marine, een poort op de wereld »**

In het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis zal, vanaf begin oktober 2006, een tentoonstelling worden gehouden onder het thema « De Marine, een poort op de wereld ». De algemene leiding ervan is toevertrouwd aan het Wetenschappelijk Departement II van het Museum, dat ressorteert onder Divisie-admiraal b.d. Michel Verhulst.

Niet alleen de militaire marine en haar tradities worden belicht. Een belangrijk deel is ook gewijd aan de marine in het algemeen en aan de koopvaardij, onmisbare pijler voor de groei en de bloei van de welvaart in ons land. Opgebouwd rondom een aantal thema's worden diplomatieke, economische en wetenschappelijke aspecten belicht, zoals het oceanografische onderzoek, de technische evolutie en de actie van de Staat op zee.

Een eerste ruimte beschrijft de geschiedenis van de mens op zee aan de hand van diverse navigatie- en communicatie-instrumenten. Na een overzicht van de maritieme activiteiten tussen 1830 en 1914, volgt een ruimte speciaal gewijd aan het leven aan boord en aan de tradities en gewoontes in de Belgische marine. De drie volgende modules gaan dieper in op de scheepsbouw en het wetenschappelijk onderzoek, op de mijnen-bestrijding en op het varen in konvoien en de koopvaardijbescherming. Een laatste grote ruimte toont de militaire activiteiten sinds 1945, de actuele koopvaardijvloot en de actie van de Staat op zee. Het geheel is opgebouwd langsheen een nagebootste scheepsgang.

Het staat nu al vast dat deze tentoonstelling zal bijdragen tot het beter bekend stellen van al wat de zee betekent voor de welvaart van ons land, en de bezoeker een beter beeld zal geven van al degenen die er, beroepsmatig of uit interesse, mee te maken hebben.

**Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis  
Opening oktober 2006**

# Plechtigeden

## KORTRIJK 28 mei 2006

De « **Nationale Leiedag** », huldeplechtigheid der oud-strijders aan het Leger van 1940 en aan zijn Opperbevelhebber Koning Leopold III, ingericht door het comité « Leie – Lys », in opdracht van de vzw « Koninklijk Verbond der Veteranen van Koning Leopold III », zal plaatsgrijpen te **KORTRIJK** op **zondag 28 mei 2006 om 11.00 uur** (verzameling om 10.00 uur). Deze plechtigheid wordt ingericht met de steun van de stad Kortrijk en van de provincie West-Vlaanderen.

Zoals ieder jaar zal deze plechtigheid doorgaan met de medewerking van het Leger: een militaire muziekkapel en een gewapend detachement met vaandel. Onze collega's Reservisten van de Groepering Kortrijk zitten ook in het organisa-tiecomité.

Inlichtingen: Cdt b.d. Jan KAPPLER (tf. 056/22.82.41)

### Historiek en betekenis van het Nationaal Leiemonument

In mei 1947 werd door de UFAC Luik een rotssteen overgebracht naar Kortrijk ter nagedachtenis van de strijdmakers, gesneuveld aan de Leieboorden. Uit deze plechtigheid, ingericht in samenwerking met NSB Kortrijk, ontstond de Leiebedevaart en het comité « Leie – Lys ». Na de Leiebedevaart van mei 1951 werd de vzw « Nationaal Leiemonument » opgericht met als doel een Nationaal Monument te bouwen als hulde aan het Belgisch leger van 1940 en aan



La « **Journée Nationale de la Lys** », cérémonie d'hommage des anciens combattants à l'armée de 1940 et à son Commandant en Chef le Roi Léopold III, organisée par le comité « Leie – Lys », mandaté par le conseil d'administration de l'asbl « Ligue Royale des Vétérans du Roi Léopold III », aura lieu à **COURTRAI** le **dimanche 28 mai 2006 à 11.00 heures** (rassemblement à 10.00 heures). Cette cérémonie est organisée avec l'appui de la ville de Courtrai et de la province de Flandre Occidentale.

Comme chaque année, elle se déroulera avec le concours de l'Armée : une musique militaire et un détachement en armes avec drapeau. Nos collègues Réservistes du Groupement Kortrijk font partie du

comité d'organisation.

Informations: Cdt b.d. Jan KAPPLER (tf. 056/22.82.41)

### Historique et signification du Monument National de la Lys

En mai 1947 l'UFAC Liège installait à Courtrai une stèle en souvenir des compagnons d'armes tombés sur les bords de la Lys. L'installation eut lieu au cours d'une cérémonie organisée avec le concours de la FNC Courtrai. Ces contacts donnèrent naissance à un comité « Leie – Lys » qui s'engageait à organiser chaque année un pèlerinage de la Lys. Quelques mois après le pèlerinage de mai 1951 naissait l'asbl « Monument National de la Lys », qui avait

# Cérémonies

## COURTRAI 28 mai 2006



zijn Opperbevelhebber Koning Leopold III, en om rond dit monument jaarlijks een plechtigheid te houden.

Betekenis van het monument, ontworpen door de architecten LIBOTTE en FONTAINE in samenwerking met de kunstenaar A. COURTENS: Het **loodrecht element** verheerlijkt de grootheid van het offer. Een **cirkelvormige muur** is het zinnebeeld van de hardnekkige weerstand van het Belgisch Leger. **Negen sarcofagen** staan voor de eendracht aller Belgen in dit verzet en vereeuwigen het offer van al diegenen die op het veld van eer zijn gevallen. De nog overlevende oud-strijders worden bij de hulde betrokken in een **gebeeldhouwde groep** die de Opperbevelhebber te paard omringt.

De eerstesteenlegging vond plaats op 23 mei 1954 door Z.M. Koning Boudewijn, in aanwezigheid van de prinsen Albert en Alexander.

Op 26 mei 1957 werd het Leiemonument plechtig ingehuldigd door Z.M. Koning Boudewijn in aanwezigheid van de voltallige Regering en van talloze personaliteiten uit binnen- en buitenland. Ook in 1980, 1984 en in 1990 was Z.M. Koning Boudewijn, aanwezig.

Z.M. Koning Albert II, die in 1957 als Prins aanwezig was op de plechtige inhuldiging, woonde, voor de eerste maal als Koning, de plechtigheid bij van 20 mei 1994.

H.K.H. Prinses Astrid was aanwezig op de plechtigheid van 25 mei 1997, terwijl Z.K.H. Prins Filip de plechtigheid voorzat op 28 mei 2000.

De vzw « Nationaal Leiemonument » is onlangs ontbonden en voortaan wordt de plechtigheid ingericht in opdracht van de vzw « Koninklijk Verbond der Veteranen van Koning Leopold III ».

pour but d'ériger un Monument National en hommage à l'Armée belge de 1940 et à son Commandant en Chef, le Roi Léopold III, et d'y organiser chaque année une cérémonie.

Le monument a été conçu par les architectes LIBOTTE et FONTAINE, en collaboration avec l'artiste A. COURTENS.

Signification du monument : l'**élément vertical** glorifie la grandeur du sacrifice. Un **mur en arc de cercle** constitue le symbole de la résistance opiniâtre de l'Armée belge. **Neuf sarcophages** représentent l'union de tous les Belges dans cette résistance et immortalisent le sacrifice de tous ceux qui sont tombés au champ d'honneur. Les anciens combattants encore en vie sont mêlés à l'hommage dans un **groupe sculpté** qui entoure le Commandant en Chef à cheval.

Le 23 mai 1954, S.M. le Roi Baudouin, en présence des princes Albert et Alexandre, posait la première pierre.

Le 26 mai 1957, inauguration officielle par S.M. le Roi Baudouin en présence de tous les membres du Gouvernement et de nombreuses hautes personnalités étrangères et du pays.

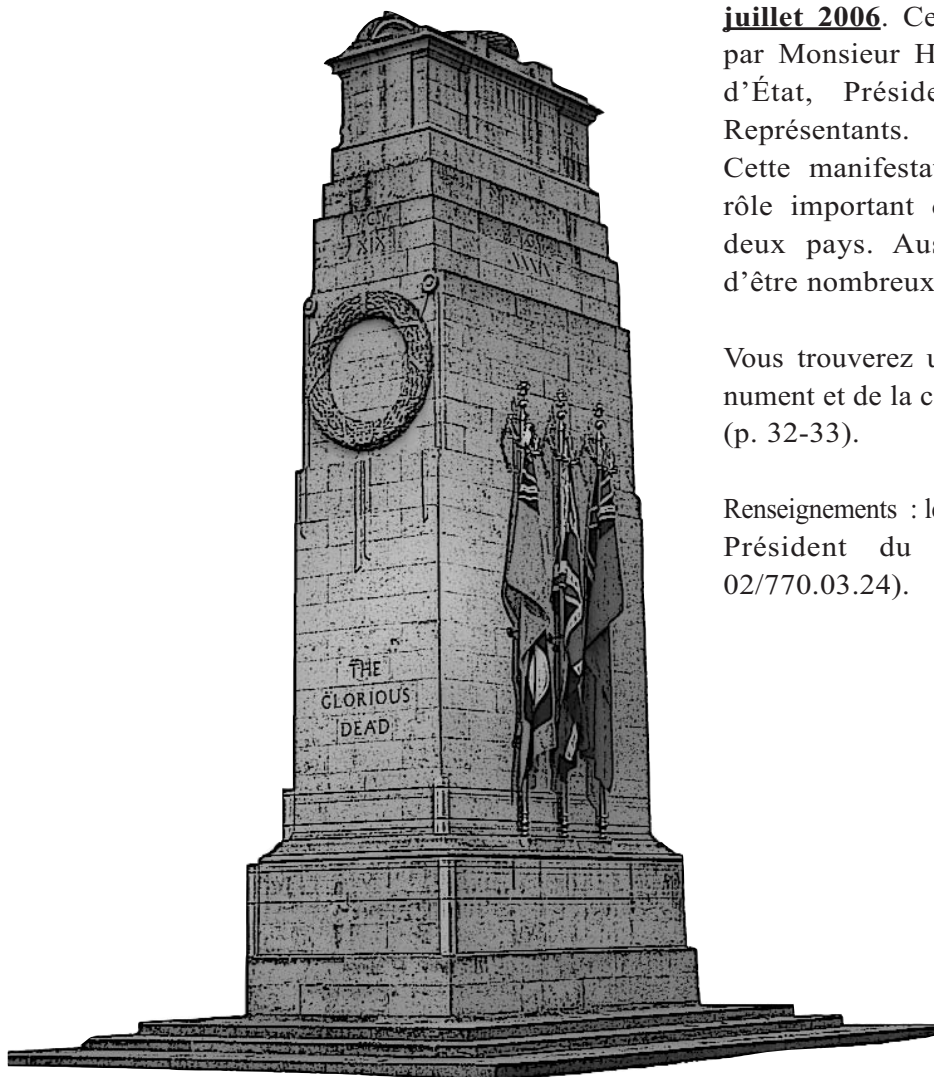
S.M. le Roi Baudouin était également présent en 1980, 1984 et 1990.

S.M. le Roi Albert II qui, comme Prince avait assisté à l'inauguration solennelle en 1957, était présent pour la première fois en tant que Roi le 29 mai 1994.

La cérémonie du 25 mai 1997 eut lieu en présence de S.A.R. la Princesse Astrid, et celle du 28 mai 2000 en présence de S.A.R. le Prince Philippe.

L'asbl « Monument National de la Lys » étant dissoute, c'est l'asbl « Ligue Royale des Vétérans du Roi Léopold III » qui organisera désormais la cérémonie annuelle.

## CÉNOTAPHE à LONDRES 16 juillet 2006



Chaque année, et ceci depuis 70 ans, a lieu la cérémonie belgo-britannique du Cénotaphe de Londres, en hommage aux victimes des deux grandes guerres. La prochaine manifestation aura lieu le **dimanche 16 juillet 2006**. Cette année elle sera présidée par Monsieur Herman DE CROO, Ministre d'État, Président de la Chambre des Représentants.

Cette manifestation joue sans contexte un rôle important dans les relations entre les deux pays. Aussi, nous vous demandons d'être nombreux à Londres ce jour là.

Vous trouverez un historique détaillé du monument et de la cérémonie dans l'ARES n° 115 (p. 32-33).

Renseignements : le Comte Henri d'OULTREMONT, Président du Comité de soutien (tf. 02/770.03.24).

## De CENOTAAF te LONDEN 16 juli 2006

Sedert bijna 70 jaar wordt in Londen jaarlijks een plechtigheid georganiseerd aan de Cenotaaf ter ere van de oudstrijders en slachtoffers van de twee Wereldoorlogen. Deze belgisch-britse manifestatie zal dit jaar doorgaan op **zondag 16 juli 2006**. Dit jaar zal ze voorgezeten worden door de Heer Herman DE CROO, Minister van Staat, Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Deze manifestatie speelt zonder twijfel een vooraanstaande rol in de relaties tussen beide

landen. En we vragen u dan ook talrijk naar Londen te komen die dag.

U vindt een gedetailleerde historiek van monument en plechtigheid in onze ARES 115 (blz 32-33).

Inlichtingen : Graaf Henri d'OULTREMONT, Voorzitter Comité ter ondersteuning (tf. 02/770.03.24).

## Nos Généraux ...

## Onze Generaals ...

**Modifications** relevées depuis notre dernier ARES :

- le Général major Aviateur Michel AUDRIT, qui était Commandant de la Composante Aérienne, a quitté le service actif,
- le Colonel BEM Guy BUCHSENSCHMIDT est commissionné au grade de Général de Brigade, et assume la fonction de Représentant belge permanent auprès de la Structure Militaire d'Intégration (République Démocratique du Congo – SMI-FARDC),
- le Lieutenant général Charles-Henri DELCOUR, qui était Chef d'État-major de l'EUROCORPS, est devenu Commandant de l'EUROCORPS,
- le Lieutenant général Alain DEVIGNON, qui était Sous-chef d'État-major « Bien-être » (ACOS WB), quitte le service actif,
- le Lieutenant général Paul GEORIS, qui était Deputy Chief of Staff Joint Force Command à Brunssum, a quitté le service actif,
- l'Amiral de Flottille Willy GOETHALS, qui était Commandant de la Composante Marine, quitte le service actif,
- le Général major Jean-Pierre HERREWEGHE, qui était Deputy Director General/Chief of Staff European Union Military Staff, a quitté le service actif,
- le Pharmacien Colonel Danielle LEVILLEZ est commissionnée au grade de Pharmacien Général de Brigade, et assume la fonction de Commandant de la Composante Médicale,
- le Général de Brigade Francis MASSAUX, qui était Directeur Adjoint pour la Coordination Militaire auprès du MOD, est désigné comme Représentant Militaire auprès de la Belgian National Military Representation au SHAPE (BE NMR SHAPE) ; il reste Commandant EM Prov Hainaut,
- le Capitaine de Vaisseau BEM Jean-Paul ROBYNS est commissionné au grade d'Amiral de Flottille, et assume la fonction de Commandant de la Composante Marine et de Deputy Admiral BENELUX,
- l'Amiral de Division Jacques ROSIERS, ACOS STRAT, a été désigné en tant qu'Aide de Camp du Roi,
- le Colonel BEM Eddy TESTELMANS est nommé au grade de Général major, et assume la fonction de Chef de la Division Concept et Planning auprès de ACOS Ops&Trg (ACOS Ops&Trg/C&PI),
- le Général major Aviateur Gerard VAN CAELENBERGE, Aide de Camp du Roi, qui était Chef de la Division Concept et Planning auprès de ACOS Ops&Trg (ACOS Ops&Trg/C&PI), est devenu Commandant de la Composante Aérienne,
- le Médecin Général major Roger VAN HOOFF, quitte le service actif ; est devenu le conseiller de S.A.R. la Princesse Astrid.

**Wijzigingen** sedert het verschijnen van onze laatste ARES :

- Generaal-majoor Vlieger Michel AUDRIT, die Commandant van de Air Component was, heeft de actieve dienst verlaten,
- Kolonel SBH Guy BUCHSENSCHMIDT werd aangesteld in de graad van Brigade-generaal, en bekleedt de functie van Belgisch permanent Vertegenwoordiger bij de Structure Militaire d'Intégration (Democratische Republiek Congo – SMI-FARDC),
- Luitenant-generaal Charles-Henri DELCOUR, die Stafchef van het EUROCORPS was, werd Commandant van het EUROCORPS,
- Luitenant-generaal Alain DEVIGNON, die Onderstafchef « Welzijn » was (ACOS WB), verlaat de actieve dienst,

- Luitenant-generaal Paul GEORIS, die Deputy Chief of Staff Joint Force Command te Brunssum was, heeft de actieve dienst verlaten,
- Flottielje Admiraal Willy GOETHALS, die Commandant van de Marine Component was, verlaat de actieve dienst,
- Generaal-majoor Jean-Pierre HERREWEGHE, die Deputy Director General/Chief of Staff European Union Military Staff was, heft de actieve dienst verlaten,
- Apotheker Kolonel Danielle LEVILLEZ werd aangesteld in de graad van Apotheker Brigade-generaal, en vervult de functie van Commandant van de Medische Component,
- Brigade-generaal Francis MASSAUX, die Adjunct Directeur Militaire Coördinatie bij de MOD was, werd aangeduid als Militaire Vertegenwoordiger bij de Belgian National Military Representation bij SHAPE (BE NMR SHAPE) ; hij blijft Commandant EM Prov Hainaut,
- Kapitein-ter-Zee SBH Jean-Paul ROBYNS werd aangesteld in de graad van Flottielje Admiraal, en bekleedt de functie van Commandant Marine Component, en van Deputy Admiral BENELUX,
- Divisie-admiraal Jacques ROSIERS, ACOS STRAT, werd aangewezen voor het ambt van Vleugeladjutant van de Koning,
- Kolonel SBH Eddy TESTELMANS werd benoemd tot de graad van Generaal-majoor, en bekleedt de functie van Chef van de Divisie Concept en Planning bij ACOS Ops&Trg (ACOS Ops&Trg/C&PI),
- Generaal-majoor Vlieger Gerard VAN CAELENBERGE, Vleugeladjutant van de Koning, die Chef van de Divisie Concept en Planning bij ACOS Ops&Trg (ACOS Ops&Trg/C&PI) was, werd Commandant van Air Component,
- Geneesheer Generaal-majoor Roger VAN HOOFF, verlaat de actieve dienst; hij is raadgever van H.K.H. Prinses Astrid geworden.

---

## **Les Aides de Camp du Roi**

### **De Vleugeladjudanten van de Koning**

Les derniers mois, nous avons relevé diverses modifications dans la liste des Aides de Camp du Roi (passage à l'honorariat ou nouvelles désignations). Ci-après la liste actuelle.

De laatste maanden noteerden we verscheidene wijzigingen in de lijst van de Vleugeladjudanten van de Koning (overgaan tot honorariaat of nieuwe aanduidingen). Hierna de actuele lijst.

Generaal August VAN DAELE,  
 Lieutenant général Jean-Marie JOCKIN,  
 Lieutenant général d'Aviation Jacques DE WINTER,  
 Lieutenant général Frédéric VANDINGENEN,  
 Luitenant-generaal Baudouin SOMERS,  
 Generaal-majoor Guido ANDRIES,  
 Generaal-majoor Vlieger Gerard VAN CAELENBERGE,  
 Amiral de Division Jacques ROSIERS.

**URNOR - KNVRO**  
Adresses de correspondance - Correspondentieadressen

AA	KVO AALST	Cdt (R) E. WALRAEVENS Kasteelstraat 15 9500 GERAARDSBERGEN	Tel: 053/78.23.19 Tel: 0496/75.99.84 (GSM) Fax: E-mail: dbeeckman@pandora.be	
AN	KKRO ANTWERPEN	Lt Kol (R) P. HUIJGHEBAERT Kardinaal Mercierlei 75 2600 BERCHEM	Tel: 03/230.94.77 Tel: Fax: 03/230.94.77 E-mail: p.huijghebaert@belgacom.net	
BX	CROR BRUXELLES KKRO BRUXELLES	Qu Prince ALBERT / Kw Prins ALBERT Rue des Petits Carmes 24 Bte 4 Karmelietenstraat 24 Bus 4 1000 BRUXELLES / BRUSSEL	Tél: 02/466.53.88 Tél: Fax: 02/466.53.88 E-mail: info@crorb.org	www.crorb.org
CA	NVO CAVALERIE ANO CAVALERIE	Lt Kol (R) Y. VANDENBEMPT Blauwschuurbroek 1 3360 BIERBEEK	Tel: 016/20.66.19 Tel: 065/87.58.75 Tél: 0473/95.09.44 (GSM) E-mail: vandenbempt.y@pandora.be	
CH	CROR CHARLEROI	Cdt (R) G. CHARLIER Bois d'Airemont 18 6032 CHARLEROI	Tél: 071/51.76.34 Tél: 0475/54.89.14 (GSM) Fax: 071/51.76.34 E-mail: guy.charlier@charleroi.be	
DE	KRO DENDERMONDE	Lt Kol (R) C. DE ROCKER Bosstraat 45 9160 LOKEREN	Tel: 09/348.77.25 Tel: 0475/79.56.65 (GSM) Fax: E-mail: chris.de.rocker@pandora.be	
DI	KRODI +	Lt Kol v/h Vlw (R) J. SPROCKEELS Schoonaerde 32 3290 DIEST	Tel: 013/31.23.22 Tel: 0474/57.33.81 (GSM) Fax: 013/32.26.35 E-mail: jeffrey.sprockeels@publilink.be	
FA	ASNORA FORCE AÉRIENNE NAVORO LUCHTMACHT	Cdt d'Avi (R) P. DE WIN Rue de la Fauvette 35 1180 BRUXELLES	Tél: 02/375.58.41 Tél: 0486/46.49.46 (GSM) Fax: E-mail: pat.dewin@belgacom.net	
GE	KKRO GENT	Lt Kol (R) S. ROELENS Akkerken 1a 9940 SLEIDINGE	Tel: 09/357.68.39 Tel: 0495/47.08.06 (GSM) Fax: 09/357.68.39 E-mail: stef.roelens@skynet.be	www.kkrogent.com
KE	KNVRO KEMPEN	Lt Kol (R) M. NUYENS Welvaartstraat 5 2300 TURNHOUT	Tel: 014/72.30.24 Tel: 0476/99.71.96 (GSM) Fax: E-mail: marc.nuyens@pandora.be	www.knvrokempen.tk
KO	KRO KORTRIJK	Lt (R) P. VANDERSTICHELE Bissegemstraat 60 8560 WEVELGEM	Tel: 056/41.14.48 Tel: Fax: 056/41.98.70 E-mail:	
LG	CRMR Prov LIÈGE	Qu Med Lt JONCKER Rue Saint Laurent 79 4000 LIÈGE	Tél: 04/220.84.93 Tél: 0475/45.51.93 (GSM) Fax: 04/220.84.95 E-mail: crmrlg@skynet.be	www.crmrlg.be
LI	VRO LIMBURG	Cdt (R) K. BLANCQUAERT p/a Prov Comdo Limburg Guffenslaan 26 3500 HASSELT	Tel: 011/28.74.02 Tel: 0494/68.37.46 (GSM) Fax: 011/28.74.19 E-mail: blancquaert.k@itc.mil.be	

## URNOR - KNVRO

### Adresses de correspondance - Correspondentieadressen

MD	KNVMMR ARNRMM	KSMD Leopoldskazerne Gaspar de Craeyerstraat 2 9000 GENT	Tel: 09/233.02.24 Tel: 09/267.38.10 Fax: 09/233.92.22 E-mail: filip.stragier@pi.be	www.geocities.com/nvmmr_anrmm
ME	KRO MECHELEN	Kapt (R) B. JONCKERS Goswin de Stassartstraat 6 2800 MECHELEN	Tel: 015/21.64.28 Tel: 0475/31.83.17 (GSM) Fax: 015/21.64.28 E-mail: info@douglasdictscott.be	www.reserveofficieren-mechelen.be
MO	CROR MONS	Lt Col (R) D. HELBOIS Boulevard Saintelette 95 7000 MONS	Tél: 065/34.68.98 Tél: 0475/20.43.33 (GSM) Fax: 065/34.68.98 E-mail: helbois@fucam.ac.be	
NA	CROR NAMUR	Cdt (R) J. STRAPS Rue Henri Linchet 7 5020 FLAWINNE	Tél: 081/73.87.17 Tél: 0477/27.82.21 (GSM) Fax: 085/84.52.29 E-mail: straps_jacques@yahoo.fr	www.cronn.be
OO	VRO EUPEN	Lt Col hre W. GOFFART Eupenerstrasse 142 4837 BAELEN	Tél: 087/55.48.14 Tél: 0477/29.16.87 (GSM) Fax: E-mail: wernergoffart@skynet.be	
OS	ANOSR NVRHO	Lt Col hre J.-C. PETERS Rue des Alliés 32 1190 BRUXELLES	Tél: 02/345.54.28 Tél: Fax: 02/345.54.28 E-mail: jean-claude.peters@skynet.be	
PC	COR PARA CDO KRO PARA CDO	Maj (R) G. DEWORST Avenue de Nivelles 42 1300 LIMAL	Tel: 010/41.46.48 Tel: Fax: 02/549.30.29 E-mail: gp.deworst@compaqnet.be	
TO	CROR TOURNAI	Qu Gen Baron RUQUOY Rue de la Citadelle 7500 TOURNAI	Tél: 069/88.16.08 Tél: Fax: 069/21.00.57 E-mail: andre.hubaut@forem.be	
VA	KRO VLAAMSE ARDENNEN	Ere Lt Kol R. VANROBAEYS Kortrijkstraat 250 9700 OUDENAARDE	Tel: 055/31.32.27 Tel: 0496/41.96.36 (GSM) Fax: 055/31.32.27 E-mail: vanrobaeys-deley@pandora.be	
VB	KVR VLAAMS BRABANT	Lt Kol (R) P. DEWIT Kardinaal Mercierlaan 29 3001 HEVERLEE	Tel: 016/22.40.84 Tel: 0495/20.07.76 (GSM) Fax: 016/23.90.29 E-mail: pierre_dewit@hotmail.com	www.reservistenvlaamsbrabant.be
VE	COR VERVIERS	Med Lt Col hre J.-C. DEPRESSEUX Chemin du Beaulieu 11 4802 HEUZY	Tél: 087/22.94.00 Tél: Fax: E-mail: corv@freegates.be	
WA	KKRO WAASLAND	Maj (R) B. DE MAYER Sander Wynantslaan 15 9100 SINT-NIKLAAS	Tel: 03/771.20.73 Tel: Fax: 03/771.20.73 E-mail:	
WV	GRO WEST-VLAANDEREN	Kapt v/h Vlw (R) K. D'HONDT Timmermansstraat 32 8000 BRUGGE	Tel: 050/34.87.66 Tel: 0475/70.65.65 (GSM) Fax: 050/34.87.66 E-mail: koen.dhondt@pandora.be	



**ARES** is een informatietijdschrift dat ter beschikking wordt gesteld van de aangesloten Reserveofficieren.  
De auteurs dragen de volle verantwoordelijkheid voor hun gepubliceerde artikels.  
Deze weerspiegelen dus niet noodzakelijk het standpunt van de Krijgsmacht.

**ARES** est une revue d'information mise à disposition des Officiers de Réserve affiliés.  
Les auteurs portent l'entière responsabilité de leurs articles publiés.  
Ceux-ci ne reflètent donc pas nécessairement le point de vue des Forces Armées.

---

**Editeur responsable – Verantwoordelijk uitgever :** FKP (R) J. DE DECKER, NVZ - PN  
**Rédaction finale – Eindredactie :** Lt Kol v/h Vlw (R) J. PLASSCHAERT, StChef - CEM  
**Mise en page – Opmaak :** Adjt P. THERSEN

URNOR asbl, Quartier Prince Albert, Rue des Petits Carmes 24 Bte 1, 1000 BRUXELLES  
KNVRO vzw, Quartier Prins Albert, Karmelietenstraat 24 Bus 1, 1000 BRUSSEL  
Tél. : 02/701.38.15 – Fax : 02/701.64.02 – E-mail : urnor-knvro@skynet.be  
URL : [www.urnor.be](http://www.urnor.be) [www.knvro.be](http://www.knvro.be)  
CCP/PRK : 000-0070525-06